

BINGO: 25 SONS A CASA E A CIDADE



Ref. 20621

CONTEÚDO

- 1 CD ÁUDIO MP3 em 14 idiomas.
- 25 CARTÕES com FOTOGRAFIAS de dupla face.
- 150 FICHAS VERMELHAS
- 1 Guia para a utilização do CD MP3

OBJECTIVOS PSICOPEDAGÓGICOS

Jogo SENSORIAL de ASSOCIAÇÃO e RECONHECIMENTO AUDITIVO que permite trabalhar diversos objectivos psicopedagógicos fundamentais para o desenvolvimento da linguagem:

- Discriminação auditiva.
- Aquisição de consciência do ambiente sonoro através do reconhecimento de sons quotidianos da casa e da cidade.
- Relação do som com o objecto, acção ou situação que o produz.
- Aquisição de vocabulário.
- Aprendizagem de outros idiomas.

IDADE RECOMENDADA

A partir dos 3 anos.

DESCRIÇÃO

O CD ÁUDIO MP3 contém 44 FAIXAS com o conteúdo distribuído da seguinte forma:

- **Faixas 1 a 14:** cada faixa contém 25 sons com os seus nomes em diferentes idiomas, somando um total de 14 idiomas (ver folha anexa com os idiomas e a ordem em que aparecem os sons e os seus nomes).
- **Faixas 15 a 19:** cada faixa contém 25 sons distribuídos aleatoriamente.
- **Faixas 20 a 44:** cada faixa contém um único som para facilitar o reconhecimento quando se deseje trabalhar cada som individualmente.

Os 25 CARTÕES com FOTOGRAFIAS de dupla face contêm:

- Na **frente**, a foto de um objecto, acção ou situação.
- No **verso**, 6 fotos de objectos, acções ou situações distribuídas em 6 quadros.

SISTEMA DE JOGO E RECOMENDAÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Existem duas formas de jogar:

1. **Reconhecimento dos sons e dos seus nomes.** Serve para familiarizar o aluno com o jogo e para aprender os sons através da associação entre o som, o seu nome e a sua fotografia. Para esta forma de jogo, o professor deverá utilizar:
 - Os 25 CARTÕES com FOTOGRAFIAS pela face que contém uma única imagem (objecto, acção ou situação), ordenados previamente da forma descrita na folha anexa.
 - O CD de ÁUDIO MP3, usando a faixa correspondente ao idioma que se deseja trabalhar (entre a faixa 1 e a 14).
 - Esta forma de jogo permite a participação de todos os alunos, observando as fotografias dos objectos, das acções ou das situações e escutando ao mesmo tempo os sons e os seus nomes.
2. **Bingo de sons:** Para esta forma de jogo, o professor deverá utilizar:
 - Os 25 CARTÕES, distribuídos entre os alunos, pela face que contém os 6 quadros com fotografias.
 - O CD de ÁUDIO MP3, usando uma das faixas da 15 à 19 que contém os 25 sons de objectos, acções ou situações distribuídos aleatoriamente.
 - As 150 fichas vermelhas distribuídas entre os jogadores, 6 para cada jogador.
 - Esta forma de jogo permite a participação de até 25 alunos, cada um com um cartão, ouvindo o CD e procurando o som correspondente no seu cartão.
 - Para cada faixa existe uma ordem de cartões vencedores de acordo com a sequência de sons:
 - **Faixa 15:** cartão 9 (trânsito), cartão 1 (bater à porta), cartão 5 e 21 (martelo), cartão 19 e 14 (ambulância).
 - **Faixa 16:** cartão 24 (duche), cartão 6 (helicóptero), cartão 2 (campanha porta), cartão 10, 14 e 23 (ambulância).
 - **Faixa 17:** cartão 11 (campanha porta), cartão 25 (cavalo a trotar), cartão 24 (duche), cartão 14 (helicóptero), cartão 15 (serra), cartão 7 e 18 (avião).
 - **Faixa 18:** cartão 24 (carrossel), cartão 10 e 14 (ambulância), cartão 3, 15 e 20 (serra).
 - **Faixa 19:** cartão 13 (apito), cartão 18 (bater à porta), cartão 16 e 25 (cavalo a trotar), cartão 4 e 17 (porta).

ACTIVIDADES

- **RECONHECIMENTO DOS SONS E DOS SEUS NOMES**
 - **A)** Enquanto os alunos estão a ouvir o CD, o professor irá mostrando a foto correspondente seguindo a ordem de numeração e o idioma seleccionado.
 - **B)** Com as fotos distribuídas entre os alunos e enquanto estão a ouvir o CD, o aluno que tiver a foto correspondente ao som reproduzido deverá mostrá-la aos outros alunos.
 - **C)** Enquanto estão a ouvir o CD, cada aluno deverá dizer o nome de um som (utilizando as faixas 20 a 44).
 - **D)** Com as fotos distribuídas entre os alunos ou com o professor a mostrar as fotos, cada aluno deverá dizer o nome do objecto, da acção ou da situação e tentar reproduzir o som correspondente.
- **BINGO DE SONS**
 - Com os cartões distribuídos entre os alunos, pela face que contém os 6 quadros com fotografias, e enquanto estão a ouvir o CD, quando um aluno escutar um som cuja fotografia se encontre no seu cartão, deverá colocar uma ficha vermelha sobre a fotografia correspondente. Vencerá o aluno que completar primeiro o seu cartão, assinalando as 6 fotografias com 6 fichas vermelhas.

ES	EN	FR	DE	IT	PT	EL
TRACK 01	TRACK 02	TRACK 03	TRACK 04	TRACK 05	TRACK 06	TRACK 07
1. Moto	1. Motorbike	1. Moto	1. Motorrad	1. Moto	1. Mota	1. Μοτοσικλέτα
2. Tren	2. Train	2. Train	2. Zug	2. Treno	2. Comboio	2. Τρένο
3. Avión	3. Airplane	3. Avion	3. Flugzeug	3. Aereo	3. Avião	3. Αεροπλάνο
4. Barco	4. Boat	4. Bateau	4. Schiff	4. Nave	4. Barco	4. Πλοίο
5. Helicóptero	5. Helicopter	5. Hélicoptère	5. Hubschrauber	5. Elicottero	5. Helicóptero	5. Ελικόπτερο
6. Timbre bici	6. Bicycle bell	6. Sonnette de vélo	6. Fahrradklingel	6. Campanello bici	6. Campainha de bicicleta	6. Κουδούνι ποδηλάτου
7. Campanario	7. Bell Tower	7. Clocher	7. Glockenturm	7. Campanile	7. Campanário	7. Καμπαναριό
8. Tiovivo	8. Merry-go-round	8. Manège	8. Karussell	8. Giostra	8. Carrossel	8. Καρουσέλ
9. Tráfico	9. Traffic	9. Circulation	9. Verkehr	9. Traffico	9. Trânsito	9. Κυκλοφοριακό
10. Silbato	10. Whistle	10. Sifflet	10. Pfiff	10. Fischietto	10. Apito	10. Σφύριγμα
11. Ambulancia	11. Ambulance	11. Ambulance	11. Rettungswagen	11. Ambulanza	11. Ambulância	11. Ασθενοφόρο
12. Caballo a trote	12. Trotting horse	12. Cheval au trot	12. Trabendes Pferd	12. Cavallo al trotto	12. Cavalo a trote	12. Άλογο που καλπάζει
13. Accidente	13. Accident	13. Accident	13. Unfall	13. Incidente	13. Acidente	13. Ατύχημα
14. Teléfono	14. Telephone	14. Téléphone	14. Telefon	14. Telefono	14. Telefone	14. Τηλέφωνο
15. Llamar a la puerta	15. Knock on the door	15. Frapper à la porte	15. Klopfen an der Tür	15. Bussare alla porta	15. Bater à porta	15. Χτυπά την πόρτα
16. Ducha	16. Shower	16. Douche	16. Dusche	16. Doccia	16. Duche	16. Ντους
17. Saetas reloj	17. Hands of the clock	17. Aiguilles de montre	17. Uhrzeiger	17. Lancette orologio	17. Ponteiros do relógio	17. Δείκτες ρολογιού
18. Timbre puerta	18. Doorbell	18. Sonnette	18. Türklingel	18. Campanello porta	18. Campainha da porta	18. Κουδούνι πόρτας
19. Cristal roto	19. Broken glass	19. Verre cassé	19. Scherben	19. Vetro rotto	19. Vidro partido	19. Σπασμένο τζάμι
20. Cisterna water	20. Water cistern	20. Chasse d'eau	20. Spülkasten	20. Sciacquone	20. Autoclismo	20. Καζανάκι
21. Sierra	21. Saw	21. Scie	21. Säge	21. Sega	21. Serra	21. Πριόνι
22. Puerta	22. Door	22. Porte	22. Tür	22. Porta	22. Porta	22. Πόρτα
23. Secador	23. Drier	23. Séchoir	23. Haartrockner	23. Asciugacapelli	23. Secador	23. Πιστολάκι
24. Llave abriendo la puerta	24. Key opening door	24. Clé ouvrant la porte	24. Schlüssel im Türschloss	24. Chiave aprendo porta	24. Chave abrindo a porta	24. Κλειδί που ανοίγει πόρτα
25. Martillo	25. Hammer	25. Marteau	25. Hammer	25. Martello	25. Martelo	25. Σφυρί

CA	NL	SV	PL	HU	SK	RO
TRACK 08	TRACK 09	TRACK 10	TRACK 11	TRACK 12	TRACK 13	TRACK 14
1. Moto	1. Motor	1. Motorcykel	1. Motor	1. Motorkerékpár	1. Motorka	1. Motocicletă
2. Tren	2. Trein	2. Tåg	2. Pociąg	2. Vonat	2. Vlak	2. Tren
3. Avió	3. Vliegtuig	3. Flygplan	3. Samolot	3. Repülő	3. Lietadlo	3. Avion
4. Vaixell	4. Boot	4. Båt	4. Statek	4. Hajó	4. Lodʹ	4. Vapor
5. Helicòpter	5. Helikopter	5. Helikopter	5. Helikopter	5. Helikopter	5. Vrtulʹník	5. Elicopter
6. Timbre bici	6. Fietsbel	6. Cykelklocka	6. Dzwonek od roweru	6. Biciklicsengő	6. Zvonček bicykla	6. Claxon de bicicletă
7. Campanar	7. Klokkentoren	7. Kyrkklocka	7. Dzwon	7. Harangtorony	7. Zvonica	7. Clopot
8. Cavallets	8. Draaimolen	8. Karusell	8. Karuzela	8. Körhinta	8. Kolotoč	8. Carusel
9. Trànsit	9. Verkeer	9. Trafik	9. Ruch uliczny	9. Forgalom	9. Premávka	9. Trafic
10. Toc de xiulet	10. Fluit	10. Visselpipa	10. Gwizdek	10. Füttyszó	10. Zapísknutie	10. Fluierat
11. Ambulància	11. Ambulance	11. Ambulans	11. Karetka pogotowia	11. Mentőautó	11. Sanitka	11. Ambulanță
12. Cavall al trot	12. Dravend paard	12. Travande häst	12. Klusujący koń	12. Ügető ló	12. Klusanie koňa	12. Tropot de cal
13. Accident	13. Ongeluk	13. Olycka	13. Wypadek	13. Baleset	13. Havária	13. Accident
14. Telèfon	14. Telefoon	14. Telefon	14. Telefon	14. Telefon	14. Telefón	14. Telefon
15. Trucs a la porta	15. Kloppen op de deur	15. Ringa på dörren	15. Pukanie do drzwi	15. Kopogtatás az ajtón	15. Klopanie na dvere	15. Sunat la ușă
16. Dutxa	16. Douche	16. Dusch	16. Prysznic	16. Zuhany	16. Sprcha	16. Duș
17. Busques rellotge	17. Wijzers van de klok	17. Visare på klocka	17. Wskazówki zegarka	17. Óramutatók	17. Hodinové ručičky	17. Ace de ceasornic
18. Timbre porta	18. Deurbel	18. Dörrklocka	18. Dzwonek do drzwi	18. Ajtócsengő	18. Domový zvonček	18. Sonerie de ușă
19. Vidre trencat	19. Gebroken glas	19. Trasigt glas	19. Stłuczone szkło	19. Üvegtörés	19. Rozbité sklo	19. Geam spart
20. Cadena vàter	20. WC	20. Spola på toaletten	20. Spuszczana woda w toalecie	20. Vécértartály	20. Splachovacia nádrž	20. Rezervor de apă
21. Serra	21. Zaag	21. Såg	21. Piła	21. Fűrész	21. Píla	21. Ferăstrău
22. Porta	22. Deur	22. Dörr	22. Drzwi	22. Ajtó	22. Dvere	22. Ușă
23. Assecador	23. Haardroger	23. Hårtork	23. Suszarka	23. Szárító	23. Sušič vlasov	23. Uscător de păr
24. Clau que gira al pany	24. Sleutel in deurslot	24. Nyckel i dörrlås	24. Klucz przekręcany w zamku	24. Kulcs a zárban	24. Otváranie dveri kľúčom	24. Cheia care deschide ușa
25. Martell	25. Hamer	25. Hammare	25. Młotek	25. Kalapács	25. Kladivo	25. Ciocan

BINGO (Sólo sonidos) / BINGO (Only sounds)**Pistas para BINGO (orden de sonidos)
Tracks for BINGO (order of sounds)**

TRACK 15	TRACK 16	TRACK 17	TRACK 18	TRACK 19
18	23	25	12	11
5	9	23	19	14
13	17	11	7	8
3	2	13	16	24
22	24	9	4	2
1	6	10	6	13
17	13	17	24	5
7	8	2	17	20
23	14	24	5	3
2	12	7	20	23
16	7	8	9	1
4	20	15	23	16
21	4	6	10	6
8	16	18	14	25
20	15	12	8	9
9	5	20	13	19
15	18	4	3	10
10	3	16	25	15
25	19	5	11	12
11	11	21	18	22
24	21	3	21	18
12	1	14	1	4
14	22	19	22	21
6	10	1	2	7
19	25	22	15	17

**SONIDOS (1 sonido cada pista) /
SOUNDS (1 sound each track)**

TRACK	SONIDO / SOUNDS
TRACK 20	1
TRACK 21	2
TRACK 22	3
TRACK 23	4
TRACK 24	5
TRACK 25	6
TRACK 26	7
TRACK 27	8
TRACK 28	9
TRACK 29	10
TRACK 30	11
TRACK 31	12
TRACK 32	13
TRACK 33	14
TRACK 34	15
TRACK 35	16
TRACK 36	17
TRACK 37	18
TRACK 38	19
TRACK 39	20
TRACK 40	21
TRACK 41	22
TRACK 42	23
TRACK 43	24
TRACK 44	25



Bingo 25 sonidos: LA CASA Y LA CIUDAD

Pista	Descripción
01	25 Sonidos y sus nombres
15 - 19	Pistas de sonidos para jugar al bingo
20 - 44	1 Sonido cada pista

Sistema de juego:

- Imprimir del CD MP3 (20621_ES.pdf):
 - Guía pedagógica e instrucciones de uso
 - Tabla GUÍA de las pistas (idiomas y sonidos)
- Escuchar los 25 sonidos con sus nombres y asociarlos con las fotografías de gran tamaño
- Escuchar las pistas de sonidos para jugar al bingo y completar los cartones

¡ADVERTENCIA! Riesgo de asfixia. No recomendado a menores de 36 meses por contener elementos susceptibles de desprendimiento con posibilidad de ser ingeridos. Conservar estas informaciones y los datos del fabricante.



Bingo with 25 sounds: THE HOUSE AND THE CITY

Track	Description
02	25 sounds and their names
15 - 19	Audio tracks for playing bingo
20 - 44	One sound on each track

How to play:

- Print the MP3 CD (20621_EN.pdf):
 - Educational guide and instructions for use
 - GUIDE table with tracks (languages and sounds)
- Listen to the 25 sounds with their names and associate them with the photos
- Listen to the audio tracks to play bingo by filling in the cards

WARNING! Risk of asphyxia. Not recommended for children under 36 months as it contains elements that may come loose and be swallowed. Keep this information and the manufacturer's details in a safe place.



Loto 25 sons : LA MAISON ET LA VILLE

Piste	Description
03	25 sons et leurs noms
15 - 19	Pistes audio pour jouer au loto
20 - 44	1 son pour chaque piste

Principe du jeu :

- Imprimer à partir du CD MP3, imprimer (20621_FR.pdf) :
 - Guide pédagogique et mode d'emploi
 - Tableau indicateur des pistes (langues et sons)
- Écouter les 25 sons avec leurs noms et les associer aux photos de grande taille
- Écouter les pistes audio pour jouer au loto et compléter les grilles

ATTENTION ! Risque d'asphyxie. Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois car certains éléments sont susceptibles de se détacher et constituent un risque pour les enfants qui peuvent les avaler. Veuillez conserver ces informations ainsi que les coordonnées du fabricant.



Bingo 25 Geräusche: HAUS UND STADT

Track	Beschreibung
04	25 Geräusche und ihre Benennungen
15 - 19	Tracks mit Geräuschen zum Bingospielen
20 - 44	1 Geräusch pro Track

Spielsystem:

- Von der CD MP3 drucken (20621_DE.pdf)
 - Pädagogischer Leitfaden und Gebrauchsanleitung
 - ÜBERBLICK über die einzelnen Tracks (Sprachen und Geräusche)
- Die 25 Geräusche und ihre Benennungen anhören und sie den Fotos im Großformat zuordnen
- Die Tracks mit den Geräuschen anhören, um Bingo zu spielen und die Kärtchen auszufüllen

WARNHINWEIS: Nicht für Kinder unter 36 Monaten empfinden. Enthält Teile, die sich lösen und verschluckt werden könnten; Erstickengefahr! Diese Informationen und die Angaben zum Hersteller aufbewahren.



Bingo 25 suoni: LA CASA E LA CITTÀ

Traccia	Descrizione
05	25 Suoni e i rispettivi nomi
15 - 19	Tracce di suoni per giocare al bingo
20 - 44	1 Suono per ogni traccia

Modalità di gioco:

- Stampare dal CD MP3 (20621_IT.pdf):
 - Guida pedagogica e istruzioni per l'uso
 - Tabella GUIDA delle tracce (lingue e suoni)
- Ascoltare i 25 suoni con i loro nomi e associarli con le fotografie grandi
- Ascoltare le tracce dei suoni per giocare al bingo e completare le cartelle

ATTENZIONE! Rischio di asfissia. Non raccomandato per bambini al di sotto dei 36 mesi poiché contiene elementi che si possono staccare e essere ingeriti. Conservare queste informazioni e i dati del fabbricante.



Bingo 25 sons: A CASA E A CIDADE

Faixa	Descrição
06	25 sons e os seus nomes
15 - 19	Faixas de sons para jogar ao bingo
20 - 44	1 som em cada faixa

Sistema de jogo:

- Imprimir do CD MP3 (20621_PT.pdf):
 - Guia pedagógico e instruções de utilização
 - Tabela GUIA das faixas (idiomas e sons)
- Ouvir os 25 sons com os seus nomes e associá-los às fotografias de tamanho grande
- Ouvir as faixas de sons para jogar ao bingo e completar os cartões

ATENÇÃO! Risco de asfissia. Não recomendado a menores de 36 meses por conter elementos susceptíveis de desprendimento com possibilidade de serem ingeridos. Conservar estas informações e os dados do fabricante.



Bingo 25 ήχοι: ΤΟ ΣΠΗΤΙ ΚΑΙ Η ΠΟΛΗ

Πίστα	Περιγραφή
07	25 Ήχοι και τα ονόματά τους
15 - 19	Οι πίστες των ήχων για να παίξετε το bingo
20 - 44	1 Ήχος για κάθε πίστα

Σύστημα παιχνιδιού:

- Εκτυπώστε από το CD MP3 (20621_EL.pdf):
 - Τον Παιδαγωγικό Οδηγό και τις οδηγίες χρήσης
 - Τον ΟΔΗΓΟ με τις πίστες (γλώσσες και ήχοι)
- Ακούστε τους 25 ήχους με τα ονόματά τους και ταυρίστε τους με τις φωτογραφίες μεγάλου μεγέθους
- Ακούστε τις πίστες των ήχων για να παίξετε το bingo και συμπληρώστε τις καρτέλες

ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος ασφύξιας. Δεν ενδείκνυται για παιδιά κάτω των 36 μηνών διότι περιέχει τμήματα που αποσπασματίζονται και τα οποία μπορούν να καταπιωθούν. Διατηρήστε αυτές τις πληροφορίες και τα στοιχεία του κατασκευαστή.



Bingo 25 sons: LA CASA I LA CIUTAT

Pista	Descripció
08	25 Sons i els seus noms
15 - 19	Pistes de sons per a jugar al bingo
20 - 44	1 So cada pista

Sistema de joc:

- Imprimiu del CD MP3 (20621_CA.pdf):
 - Guia pedagògica i instruccions d'ús
 - Taula GUIA de les pistes (idiomes i sons)
- Escolteu els 25 sons amb els seus noms i associeu-los amb les fotografies de mida gran
- Escolteu les pistes de sons per a jugar al bingo i completeu els cartons

ADVERTIMENT! Risc d'asfissia. No recomanat a menors de 36 mesos per contenir elements susceptibles de desprendiment amb possibilitat de ser ingerits. Conserva aquestes informacions i les dades del fabricant.